



Europski kodeks ponašanja za partnerstvo

Europski kodeks ponašanja za partnerstvo u okviru europskih strukturnih i investicijskih fondova

Europska komisija

Glavna uprava za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost

Jedinica E1

Rukopis dovršen u siječnju 2014.

Ni Europska komisija ni bilo koja druga osoba koja djeluje u ime Komisije ne može se smatrati odgovornom za moguću uporabu podataka sadržanih u ovoj publikaciji.

© Fotografija na naslovnici: Shutterstock

Za svaku uporabu ili umnožavanje fotografija za koje nositelj autorskih prava nije Europska unija, dopuštenje treba zatražiti izravno od nositelja autorskih prava.

***Europe Direct je usluga koja vam omogućuje pronaći odgovore
na pitanja o Europskoj uniji***

Besplatni telefonski broj (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Informacije su besplatne, kao i većina poziva (mada neke mreže, javne govornice ili hoteli mogu naplaćivati pozive).

Više informacija o Europskoj uniji dostupno je na internetu (<http://europa.eu>).

Podaci o katalogizaciji navedeni su na kraju ove publikacije.

Luxembourg: Ured za publikacije Europske unije, 2014.

ISBN 978-92-79-35237-9 – doi:10.2767/50820 (Print)

ISBN 978-92-79-35214-0 – doi:10.2767/43813 (PDF)

© Europska unija, 2014

Umnožavanje je dopušteno uz uvjet da se navede izvor.

Printed in Luxembourg

TISKANO NA PAPIRU IZBIJELJENOM BEZ ELEMENTARNOG KLORA (ECF)

PREDGOVOR

Dana 21. prosinca 2013., nakon više od dvije godine pregovora, na snagu stupaju Uredbe o strukturnim i investicijskim fondovima EU-a za razdoblje 2014.–2020.

Te Uredbe određuju načine na koje države članice trebaju planirati i provoditi svoje investicijske projekte koji mogu primiti potporu u iznosu od 325 milijardi eura iz strukturnih i investicijskih fondova EU-a u razdoblju od sedam godina.

Iz tih se fondova više od 70 milijardi eura treba uložiti u ljudski kapital putem Europskog socijalnog fonda. Prvi put u povijesti Europski socijalni fond imat će minimalni zajamčeni udio u okviru sredstava iz cjelokupne kohezijske politike. Više od 6 milijardi eura također je namijenjeno potpori mladima putem Inicijative za zapošljavanje mladih.

Kako bi se povećao učinak tih fondova, ključno je da tijela država članica na svim razinama - nacionalnim, regionalnim i lokalnim - usko surađuju jedna s drugima te u partnerstvu sa sindikatima, poslodavcima, nevladinim organizacijama i drugim tijelima zaduženima, primjerice, za promicanje socijalne uključenosti, jednakosti spolova i nediskriminacije.

Uključivanjem partnera u planiranje, provedbu, nadzor i procjenu projekata financiranih iz fondova EU-a države će članice bolje moći osigurati trošenje sredstava tamo gdje je najpotrebnije te na najbolji mogući način.

Sve države članice morat će poštovati navedena pravila u pripremi i provedbi programa za razdoblje 2014.–2020.

Kao posljedica toga, države članice morat će se pobrinuti da se uzmu u obzir sva relevantna gledišta prilikom utvrđivanja prioriteta financiranja te izrade i provedbe najučinkovitijih investicijskih strategija.

Taj ojačani partnerski pristup jedna je od važnih inovacija koje je EU uvela u novoj kohezijskoj politici.

Vjerujemo da će napraviti značajan doprinos u osiguravanju da se svaki euro iz strukturnih i investicijskih fondova EU-a potroši na najučinkovitiji mogući način za rješavanje gospodarskih i socijalnih izazova s kojima se Europa suočava u razdoblju od danas do 2020. godine.



László Andor
Povjerenik za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost

SADRŽAJ

1. UVOD.....	5
2. DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE	6
3. NAJBOLJE PRAKSE U POGLEDU PROVEDBE NAČELA PARTNERSTVA U PROGRAMIMA EUROPSKIH STRUKTURNIH I INVESTICIJSKIH FONDOVA	17

1. UVOD

Partnerstvo je godinama jedno od ključnih načela provedbe zajedničkih upravljačkih fondova Europske unije, posebice Europskog socijalnog fonda (ESF). Načelo partnerstva podrazumijeva usku suradnju između Komisije i javnih tijela na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini u državama članicama, socijalnih partnera i organizacija koje predstavljaju civilno društvo.

Partnerstvo ima jasnu dodanu vrijednost u jačanju učinkovitosti provedbe europskih strukturnih i investicijskih fondova (ESI). Osnažuje kolektivnu posvećenost i vlasništvo nad politikama Unije, povećava dostupno znanje, stručnost i gledišta u izradi i provedbi strategija te osigurava veću transparentnost u donošenju odluka.

Načelo partnerstva sada će se primjenjivati u svim fondovima ESI-ja. Zaista, članak 5. Uredbe o zajedničkim odredbama služi kao pravni temelj usvajanja delegiranog akta o Europskom kodeksu ponašanja za partnerstvo (ECCP) koji će pomoći državama članicama u organizaciji smislenog partnerstva s relevantnim dionicima.

Glavna su načela ECCP-a sljedeća:

- odabrani partneri trebali bi predstavljati najreprezentativnije relevantne dionike;
- postupci odabira trebaju biti transparentni i njima bi se u obzir trebalo uzimati različite institucionalne i pravne okvire država članica;
- partneri bi trebali biti uključeni u pripremu i provedbu Sporazuma o partnerstvu i programa; u tu je svrhu neophodno utvrditi minimalne proceduralne zahtjeve kako bi se osiguralo pravovremeno, značajno i transparentno savjetovanje (odnosno dovoljno vremena za savjetovanje, raspoloživost dokumenata itd.);
- partnere bi trebalo predstaviti odborima za praćenje programa tijekom cijelog ciklusa (odnosno pripreme, provedbe, nadzora i procjene);
- učinkovito partnerstvo trebalo bi se osigurati jačanjem institucionalne sposobnosti relevantnih partnera putem aktivnosti usmjerenih prema socijalnim partnerima i organizacijama koje predstavljaju civilno društvo, a uključeni su u programe;
- trebalo bi olakšati razmjenu iskustva i međusobnog učenja, posebice uspostavom Zajednice prakse o partnerstvu kojom bi bili obuhvaćeni Fondovi ESI-ja;
- trebalo bi ocijeniti ulogu partnera u provedbi Sporazuma o partnerstvu te učinkovitost i djelotvornost partnerstva u programskom razdoblju.

2. DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (*)

Delegirana uredba komisije (EU) br. 240/2014 od 7. siječnja 2014. o europskom kodeksu ponašanja za partnerstvo u okviru Europskih strukturnih i investicijskih fondova

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda, Kohezijskog fonda, Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj i Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo te o utvrđivanju općih odredbi Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda, Kohezijskog fonda i Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo kojom se izvan snage stavlja Uredba Vijeća (EZ) br. 1083/2006 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 5. stavak 3.,

budući da:

- (1) Cilj je ove Uredbe osigurati europski kodeks ponašanja kako bi se državama članicama dala potpora te kako bi im se olakšalo organiziranje partnerstva za Sporazume o partnerstvu i programe koje podupiru Europski fond za regionalni razvoj (ERDF), Europski socijalni fond (ESF), Kohezijski fond, Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (EAFRD) i Europski fond za pomorstvo i ribarstvo (EMFF). Ti fondovi sada funkcioniraju pod zajedničkim okvirom kao „Europski strukturni i investicijski fondovi” (dalje u tekstu „Fondovi ESI-ja”).
- (2) Partnerstvo je davno uspostavljeno načelo u provedbi Fondova ESI-ja. Pod partnerstvom se podrazumijeva uska suradnja javnih tijela, gospodarskih i socijalnih partnera te tijela koja predstavljaju civilno društvo na nacionalnim, regionalnim i lokalnim razinama kroz cijeli programski ciklus koji se sastoji od pripreme, provedbe, praćenja i evaluacije.
- (3) Odabrani partneri trebali bi predstavljati najreprezentativnije relevantne dionike. Postupci odabira trebali bi biti transparentni i njima bi se u obzir trebalo uzimati različite institucionalne i pravne okvire država članica te njihovu nacionalnu i regionalnu nadležnost.
- (4) Partneri bi trebali uključivati javna tijela, gospodarske i socijalne partnere te tijela koja predstavljaju civilno društvo, uključujući partnere iz područja zaštite okoliša, organizacije temeljene na zajednici i volonterske organizacije koje mogu znatno utjecati na provedbu Sporazuma o partnerstvu i provedbu programa ili na koje provedba Sporazuma o partnerstvu i provedba programa može znatno utjecati. Posebnu bi pažnju trebalo obratiti na uključivanje skupina na koje bi se moglo utjecati programima, ali koje teško utječu na programe, ponajprije najranjivije

(1) SL L 347, 20.12.2013., str. 320.

(*) Delegirani akt stupit će na snagu 2 mjeseca nakon usvajanja, pod uvjetom da Europski parlament i Vijeće ne ulože prigovor.

i marginalizirane zajednice s najvećim rizikom od diskriminacije ili socijalne isključenosti, osobito osobe s invaliditetom, migranti i Romi.

- (5) Za odabir partnera neophodno je u obzir uzeti razlike između Sporazuma o partnerstvu i programa. Sporazumima o partnerstvu pokriva se sve Fondove ESI-ja kojima se pruža potporu svakoj državi članici, dok se programi odnose samo na Fondove ESI-ja kojima im se doprinosi. Partneri za Sporazume o partnerstvu trebali bi biti oni koji su relevantni s obzirom na planiranu uporabu svih Fondova ESI-ja, dok je za programe dovoljno da su partneri oni koji su relevantni s obzirom na planirane uporabe Fondova ESI-ja kojima se doprinosi programu.
- (6) Partneri bi trebali biti uključeni u pripremu i provedbu Sporazuma o partnerstvu i programa. U tu je svrhu neophodno utvrditi glavna načela i dobru praksu povezanu s pravovremenim, značajnim i transparentnim savjetovanjem partnera u vezi s analizom izazova i potreba koje treba riješiti, odabir ciljeva i prioriteta kojima bi se oni rješavali te strukture koordinacije i sporazume o višerazinskom upravljanju neophodnom za učinkovito provođenje politika.
- (7) Partnere bi trebalo predstaviti odborima za praćenje programa. Pravilima koja reguliraju članstvo i postupke odbora trebalo bi promicati kontinuitet i vlasništvo programiranja i provedbe te jasne i transparentne radne dogovore, kao i pravodobnost i nediskriminaciju.
- (8) Aktivnim sudjelovanjem u odborima za praćenje partneri bi trebali biti uključeni u ocjenjivanje učinkovitosti različitih prioriteta, važnih izvješća o programima te, ako je primjenjivo, poziva na dostavu prijedloga.
- (9) Učinkovito partnerstvo trebalo bi olakšati pomaganjem bitnim partnerima da ojačaju svoju institucionalnu sposobnost s obzirom na pripremu i provedbu programa.
- (10) Komisija bi uspostavom Zajednice prakse o partnerstvu kojom bi bili obuhvaćeni Fondovi ESI-ja trebala olakšati razmjenu dobre prakse, jačanje institucionalne sposobnosti i širenje relevantnih rezultata među državama članicama, upravljačkim tijelima i predstavnicima partnera.
- (11) Države članice trebale bi ocijeniti ulogu partnera u provedbi Sporazuma o partnerstvu te učinkovitost i djelotvornost partnerstva u programskom razdoblju.
- (12) Kako bi se državama članicama dala potpora i olakšala organizacija partnerstva, Komisija bi na raspolaganje trebala staviti primjere najbolje postojeće prakse u državama članicama,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I. Opće odredbe

Članak 1. Predmet i područje primjene

Ovom se Uredbom uspostavlja europski kodeks ponašanja za partnerstvo za Sporazume o partnerstvu i programe koje se podupire iz Europskih strukturnih i investicijskih fondova.

POGLAVLJE II.

Glavna načela povezana s transparentnim postupcima za identificiranje relevantnih partnera

Članak 2.

Reprezentativnost partnera

Države članice osiguravaju da su partneri iz članka 5. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013 najreprezentativniji relevantni dionici te da se imenuju kao propisno ovlašteni predstavnici, uzimajući u obzir njihovo znanje, mogućnost aktivnog sudjelovanja i zastupanje na odgovarajućoj razini.

Članak 3.

Identificiranje relevantnih partnera za Sporazum o partnerstvu

1. Za Sporazum o partnerstvu države članice identificiraju relevantne partnere barem među sljedećima:
 - (a) nadležna regionalna, lokalna, gradska i druga javna tijela, uključujući:
 - i. regionalna nadležna tijela, nacionalne predstavnike lokalnih nadležnih tijela i lokalna nadležna tijela koja predstavljaju najveće gradove i urbana područja čija je nadležnost povezana s planiranom uporabom Fondova ESI-ja;
 - ii. nacionalne predstavnike visokoškolskih ustanova, pružatelje obrazovnih usluga i usluga osposobljavanja te istraživačke centre s obzirom na planiranu uporabu Fondova ESI-ja;
 - iii. ostala nacionalna javna tijela odgovorna za primjenu horizontalnih načela iz članka 4. do 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013 s obzirom na planiranu uporabu Fondova ESI-ja; ponajprije tijela za promicanje ravnopravnosti utvrđena u skladu s Direktivom Vijeća 2000/43/EZ ⁽²⁾, Direktivom Vijeća 2004/113/EZ ⁽³⁾ i Direktivom 2006/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾;
 - (b) gospodarski i socijalni partneri, uključujući:
 - i. nacionalno prepoznate organizacije socijalnih partnera, ponajprije opće međuindustrijske i sektorske organizacije čiji su sektori povezani s planiranom uporabom Fondova ESI-ja;
 - ii. nacionalne gospodarske komore i poslovna udruženja koja predstavljaju opći interes industrija i grana s obzirom na planiranu uporabu Fondova ESI-ja i radi osiguravanja uravnotežene zastupljenosti velikih, srednjih, malih i mikro poduzeća, zajedno s predstavnicima socijalne ekonomije;

(2) Direktiva Vijeća 2000/43/EZ od 29. lipnja 2000. o provedbi načela jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo (SL L 180, 19.7.2000., str. 22.).

(3) Direktiva Vijeća 2004/113/EZ od 13. prosinca 2004. o provedbi načela jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga (SL L 373, 21.12.2004., str. 37.).

(4) Direktiva 2006/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2006. o provedbi načela jednakih mogućnosti i jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pitanjima zapošljavanja i rada (SL L 204, 26.7.2006., str. 23.).

- (c) tijela koja predstavljaju civilno društvo, kao što su partneri iz područja zaštite okoliša, nevladine organizacije i tijela odgovorna za promicanje socijalne uključenosti, jednakosti među spolovima i nediskriminacije, uključujući:
 - i. tijela koja rade u područjima povezanim s planiranom uporabom Fondova ESI-ja te s primjenom horizontalnih načela iz članka 4. do 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013 na temelju njihove reprezentativnosti i uzimajući u obzir geografsku i tematsku pokrivenost, sposobnost upravljanja, stručnost i inovativne pristupe;
 - ii. druge organizacije ili skupine na koje se znatno utjecalo ili je vjerojatno da će se na njih znatno utjecati provedbom Fondova ESI-ja, ponajprije skupine za koje se smatra da su ugrožene zbog diskriminacije i socijalne isključenosti.
2. Kada javna tijela, gospodarski i socijalni partneri i tijela koja predstavljaju civilno društvo uspostave organizaciju koja se bavi pregrupiranjem njihovih interesa kako bi se olakšala njihova uključenost u partnerstvo (krovna organizacija), oni mogu imenovati pojedinačnog predstavnika koji će predstavljati stajališta krovne organizacije u partnerstvu.

Članak 4.

Identificiranje relevantnih partnera za programe

1. Za svaki program države članice identificiraju relevantne partnere barem među sljedećima:
- (a) nadležna regionalna, lokalna, gradska i druga javna tijela, uključujući:
 - i. regionalna nadležna tijela, nacionalne predstavnike lokalnih nadležnih tijela i lokalna nadležna tijela koja predstavljaju najveće gradove i urbana područja čija je nadležnost povezana s planiranom uporabom Fondova ESI-ja kojima se doprinosi programu;
 - ii. nacionalne ili regionalne predstavnike visokoškolskih ustanova, pružatelje usluga obrazovanja, osposobljavanja i savjetovanja te istraživačke centre s obzirom na planiranu uporabu Fondova ESI-ja kojima se doprinosi programu;
 - iii. ostala javna tijela odgovorna za primjenu horizontalnih načela iz članka 4. do 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013 s obzirom na planiranu uporabu Fondova ESI-ja kojima se doprinosi programu, ponajprije tijela za promicanje ravnopravnosti utvrđena u skladu s Direktivom 2000/43/EZ, Direktivom 2004/113/EZ i Direktivom 2006/54/EZ;
 - iv. ostala tijela organizirana na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini i tijela koja predstavljaju područja u kojima se provode integrirana teritorijalna ulaganja i lokalne razvojne strategije koji su financirani programom;

- (b) gospodarski i socijalni partneri, uključujući:
 - i. nacionalno ili regionalno prepoznate organizacije socijalnih partnera, ponajprije opće međuindustrijske i sektorske organizacije čiji su sektori povezani s planiranom uporabom Fondova ESI-ja kojima se doprinosi programu;
 - ii. nacionalne ili regionalne gospodarske komore i poslovna udruženja koja predstavljaju opći interes industrija ili grana u cilju osiguravanja uravnotežene zastupljenosti velikih, srednjih, malih i mikro poduzeća, zajedno s predstavnicima socijalne ekonomije;
 - iii. ostala slična tijela organizirana na nacionalnoj ili regionalnoj razini;
- (c) tijela koja predstavljaju civilno društvo, kao što su partneri iz područja zaštite okoliša, nevladine organizacije i tijela odgovorna za promicanje socijalne uključenosti, jednakosti među spolovima i nediskriminacije, uključujući:
 - i. tijela koja rade u područjima povezanim s planiranom uporabom Fondova ESI-ja kojima se doprinosi programu te s primjenom horizontalnih načela iz članka 4. do 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013 na temelju njihove reprezentativnosti i uzimajući u obzir geografsku i tematsku pokrivenost, sposobnost upravljanja, stručnost i inovativne pristupe;
 - ii. tijela koja predstavljaju lokalne akcijske skupine iz članka 34. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1303/2013;
 - iii. druge organizacije ili skupine na koje se znatno utjecalo ili je vjerojatno da će se na njih znatno utjecati provedbom Fondova ESI-ja; ponajprije skupine za koje se smatra da su ugrožene zbog diskriminacije i socijalne isključenosti.

2. Što se tiče programa europske teritorijalne suradnje, države članice u partnerstvo mogu uključiti:

- i. Europsku skupinu za teritorijalnu suradnju koja funkcionira u odgovarajućem području prekograničnog ili transnacionalnog programa;
- ii. nadležna tijela uključena u razvoj ili provedbu makroregionalne strategije ili strategije morskog bazena u programskom području, uključujući koordinate za prioriteta područja za makroregionalne strategije.

3. Kada javna tijela, gospodarski i socijalni partneri i tijela koja predstavljaju civilno društvo uspostave krovnu organizaciju, oni mogu imenovati pojedinačnog predstavnika koji će predstavljati stajališta krovne organizacije u partnerstvu.

POGLAVLJE III.

Glavna načela i dobra praksa povezana s uključenošću relevantnih partnera u pripremu sporazuma o partnerstvu i programa

Članak 5.

Savjetovanje s relevantnim partnerima u pripremi Sporazuma o partnerstvu i programa

1. Kako bi se osiguralo transparentno i učinkovito uključivanje relevantnih partnera, države članice i upravljačka tijela konzultirat će se s njima o procesu i rasporedu pripreme Sporazuma o partnerstvu i programa. Pritom ih u cijelosti obavješćuju o njihovoj sadržaju i promjenama sadržaja.
2. Što se tiče savjetovanja s relevantnim partnerima, države članice u obzir uzimaju potrebu za:
 - (a) pravovremenim objavljivanjem relevantnih informacija i jednostavnim pristupom tim informacijama;
 - (b) vremenom dovoljnim kako bi partneri analizirali i komentirali ključne pripreme dokumente i nacrt Sporazuma o partnerstvu te nacрте programa;
 - (c) dostupnim kanalima putem kojih partneri mogu postavljati pitanja, dostaviti svoje doprinose te putem kojih će biti obaviješteni o načinu na koji se njihovi prijedlozi uzimaju u obzir;
 - (d) širenjem rezultata savjetovanja.
3. Što se tiče programa ruralnog razvoja, države članice u obzir uzimaju ulogu koju nacionalne ruralne mreže uspostavljene u skladu s člankom 54. Uredbe (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ mogu imati uključivanjem relevantnih partnera.
4. Ako su uspostavljeni formalni sporazumi između različitih razina vlasti ispod nacionalne razine, države članice u obzir uzimaju sporazume o višerazinskom upravljanju u skladu sa svojim institucionalnim i pravnim okvirom.

Članak 6.

Priprema Sporazuma o partnerstvu

U pripremi Sporazuma o partnerstvu države članice uključuju relevantne partnere u skladu s njihovim institucionalnim i pravnim okvirom, ponajprije povezano s:

- (a) analizom razlika, potrebama razvoja i potencijala rasta u odnosu na tematske ciljeve, uključujući one koje rješavaju odgovarajuće preporuke koje se odnose na pojedinu državu članicu;
- (b) sažetcima prethodnih uvjetovanosti programa i ključnih nalaza svih *ex ante* evaluacija Sporazuma o partnerstvu poduzetih na inicijativu država članica;

(5) Uredba (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (SL L 347, 20.12.2013., str. 487.).

- (c) odabirom tematskih ciljeva, indikativnih alokacija Fondova ESI-ja i njihovih glavnih očekivanih rezultata;
- (d) popisom programa i mehanizama na nacionalnoj i regionalnoj razini kako bi se osigurala međusobna koordinacija Fondova ESI-ja kao i s drugim Unijinim i nacionalnim instrumentima financiranja te s Europskom investicijskom bankom;
- (e) dogovorima za osiguravanje integriranog pristupa za uporabu Fondova ESI-ja za teritorijalni razvoj gradskih, ruralnih, obalnih i ribolovnih područja te područja s određenim teritorijalnim značajkama;
- (f) dogovorima za osiguranje integriranog pristupa za rješavanje specifičnih potreba geografskih područja najugroženijih siromaštvom i ciljnih skupina s najvišim rizikom od diskriminacije ili isključivanja, s posebnim osvrtom na marginalizirane zajednice;
- (g) provedbom horizontalnih načela iz članka 5., 7. i 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013.

Članak 7.

Informacije o uključenosti relevantnih partnera u Sporazum o partnerstvu

Države članice za Sporazum o partnerstvu osiguravaju barem sljedeće informacije:

- (a) popis partnera uključenih u pripremu Sporazuma o partnerstvu;
- (b) poduzete radnje kojima se osigurava aktivno sudjelovanje partnera, uključujući radnje poduzete u vezi s pristupačnošću, ponajprije za osobe s invaliditetom;
- (c) uloge partnera u pripremi Sporazuma o partnerstvu;
- (d) rezultat savjetovanja s partnerima i opis dodane vrijednosti u pripremi Sporazuma o partnerstvu.

Članak 8.

Priprema programa

U pripremi programa države članice uključuju relevantne partnere u skladu s njihovim institucionalnim i pravnim okvirom, ponajprije povezano s:

- (a) analizom i identifikacijom potreba;
- (b) definicijom ili odabirom prioriteta i povezanih specifičnih ciljeva;
- (c) dodjeljivanjem sredstava;
- (d) definicijom posebnih pokazatelja programa;
- (e) provedbom horizontalnih načela iz članka 7. i 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013;

- (f) sastavom odbora za praćenje.

Članak 9.

Informacije o uključenosti relevantnih partnera u programe

Države članice za programe osiguravaju barem sljedeće informacije:

- (a) poduzete radnje kojima se uključuju relevantni partneri u pripremi programa i njihovih dopuna;
- (b) planirane radnje kojima se osigurava sudjelovanje partnera u provedbi programa.

POGLAVLJE IV.

Dobra praksa u vezi s formuliranjem pravila članstva i internih postupaka odbora za praćenje

Članak 10.

Pravila članstva odbora za praćenje

1. Pri formuliranju pravila članstva odbora za praćenje države članice u obzir uzimaju uključenost partnera uključenih u pripremu programa te im je cilj poticati jednakost muškaraca i žena te nediskriminaciju.
2. Što se tiče odbora za praćenje programa europske teritorijalne suradnje, partnere mogu predstavljati krovne organizacije na razini Unije ili na transnacionalnoj razini za međuregionalne i transnacionalne programe suradnje. Države članice u pripremu odbora za praćenje mogu uključiti partnere, ponajprije sudjelovanjem u odborima za koordinaciju na nacionalnoj razini organiziranim u državama članicama sudionicama.

Članak 11.

Poslovnik odbora za praćenje

Pri formuliranju poslovnika odbori za praćenje u obzir će uzeti sljedeće elemente:

- (a) glasačka prava članova;
- (b) obavijest o sastancima i prijenosu dokumenata koja, kao opće pravilo, nije dana u roku kraćem od 10 radnih dana;
- (c) dogovore za izdavanje i dostupnost pripremnih dokumenata dostavljenih odborima za praćenje;
- (d) postupak za donošenje, izdavanje i dostupnost zapisnika;
- (e) dogovore za uspostavljanje i aktivnosti radnih skupina pod odborima za praćenje;
- (f) odredbe o sukobu interesa partnera uključenih u praćenje, evaluaciju i poziv na podnošenje prijedloga;
- (g) uvjete, načela i dogovore za pravila nadoknada, mogućnosti izgradnje kapaciteta i uporabe tehničke pomoći.

POGLAVLJE V.

Glavna načela i dobra praksa povezani s uključivanjem relevantnih partnera u pripremu poziva na dostavu prijedloga, izvješća o napretku te u vezi s praćenjem i evaluacijom programa

Članak 12.

Obveze povezane sa zaštitom podataka, povjerljivošću i sukobom interesa

Države članice osiguravaju da su partneri uključeni u pripremu poziva na dostavu prijedloga, izvješća o napretku te u praćenje i evaluaciju programa svjesni svojih obveza povezanih sa zaštitom podataka, povjerljivošću i sukobom interesa.

Članak 13.

Uključivanje relevantnih partnera u pripremu poziva na dostavu prijedloga

Upravljačka tijela poduzimaju mjere kojima se izbjegava mogući sukob interesa kada se u pripremu poziva na dostavu prijedloga ili u njihovu ocjenu uključuju relevantni partneri.

Članak 14.

Uključivanje relevantnih partnera u pripremu izvješća o napretku

Države članice uključuju relevantne partnere u pripremi izvješća o napretku provedbe Sporazuma o partnerstvu iz članka 52. Uredbe (EU) br. 1303/2013, ponajprije o ocjeni uloge partnera u provedbi Sporazuma o partnerstvu i pregleda mišljenja partnera danih tijekom savjetovanja, uključujući, prema potrebi, opis načina na koji su mišljenja partnera uzeta u obzir.

Članak 15.

Uključivanje relevantnih partnera u praćenje programa

Upravljačka tijela uključuju partnere, u okviru odbora za praćenje i njihovih radnih skupina, u ocjenu učinkovitosti programa, uključujući zaključke pregleda učinkovitosti, te u pripremu godišnjih izvješća o provedbi programa.

Članak 16.

Uključivanje partnera u evaluaciju programa

1. Upravljačka tijela uključuju relevantne partnere u evaluaciju programa u okviru odbora za praćenje i, prema potrebi, određenih radnih skupina koje su u tu svrhu uspostavili odbori za praćenje.
2. Upravljačka tijela za programe Europskog fonda za regionalni razvoj (ERDF), Europskog socijalnog fonda i Kohezijskog fonda savjetovat će partnere o izvješćima u kojima su sažeti rezultati evaluacija izvršenih tijekom programskog razdoblja u skladu s člankom 114. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1303/2013.

POGLAVLJE VI.

Okvirna područja, teme i dobra praksa u vezi s uporabom fondova esi-ja za jačanje institucionalnih sposobnosti relevantnih partnera i uloga komisije u širenju dobre prakse

Članak 17.

Jačanje institucionalne sposobnosti relevantnih partnera

1. Upravljačko tijelo ispituje potrebu za iskoristivost tehničke pomoći kako bi se podržalo jačanje institucionalne sposobnosti partnera, ponajprije u vezi s malim lokalnim nadležnim tijelima, gospodarskim i socijalnim partnerima i nevladinim organizacijama kako bi im se pomoglo u uspješnom sudjelovanju u pripremi, provedbi, praćenju i evaluaciji programa.
2. Potpora iz stavka 1. može biti, među ostalim, u obliku namjenskih radionica, osposobljavanja, struktura koordinacije i umrežavanja ili doprinosa trošku sudjelovanja na sastancima o pripremi, provedbi, praćenju i evaluaciji programa.
3. Za programe ruralnog razvoja potpora iz stavka 1. može se pružiti kroz nacionalnu ruralnu mrežu uspostavljenu u skladu s člankom 54. Uredbe (EU) br. 1305/2013.
4. Za programe ESF-a upravljačka tijela u manje razvijenim ili prijelaznim regijama ili u državama članicama koje ispunjavaju uvjete za potporu Kohezijskog fonda osiguravaju da se, prema potrebi, odgovarajući resursi ESF-a dodijele aktivnostima izgradnje kapaciteta socijalnih partnera i nevladinih organizacija uključenih u programe.
5. Za europsku teritorijalnu suradnju potpora iz stavaka 1. i 2. može uključivati i potporu za partnere za jačanje njihove institucionalne sposobnosti za sudjelovanje u međunarodnim aktivnostima suradnje.

Članak 18.

Uloga Komisije u širenju dobre prakse

1. Komisija uspostavlja mehanizam suradnje pod nazivom Europska zajednica prakse o partnerstvu koji je zajednički Fondovima ESI-ja te otvoren zainteresiranim državama članicama, upravljačkim tijelima i organizacijama koje predstavljaju partnere na razini Unije.

Europska zajednica prakse o partnerstvu olakšava razmjenu iskustava, izgradnje kapaciteta te širenje relevantnih rezultata.

2. Komisija na raspolaganje stavlja primjere dobre prakse u vezi s organiziranjem partnerstva.
3. Razmjena iskustva u vezi s identifikacijom, prijenosom i širenjem dobre prakse te inovativnim pristupima u vezi s provedbom međuregionalnih programa suradnje i radnji u skladu s člankom 2. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) br. 1299/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾ uključuje iskustvo partnerstva u programima suradnje.

(6) Uredba (EU) br. 1299/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o posebnim odredbama za potporu ciljevima europske teritorijalne suradnje iz Europskog fonda za regionalni razvoj (SL L 347, 20.12.2013., str. 259).

POGLAVLJE VII.

Završne odredbe

Članak 19.
Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. siječnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

3. NAJBOLJE PRAKSE U POGLEDU PROVEDBE NAČELA PARTNERSTVA U PROGRAMIMA EUROPSKIH STRUKTURNIH I INVESTICIJSKIH FONDOVA

Dobre prakse za transparentne postupke pri određivanju relevantnih partnera

U Rumunjskoj je tijekom priprema za razdoblje 2007.–2003. upravljačko tijelo ESF-a bilo nadležno za provedbu kontekstualne analize prije pristupanja te zemlje EU-u. Ovaj je dokument bio ključni programski dokument za Nacionalni strateški referentni okvir (NSRF) i operativne programe. Prepoznata je potreba partnerske suradnje s najrelevantnijim akterima politike za programiranje na nacionalnoj razini te partnerskih mehanizama na regionalnoj i lokalnoj razini kako bi se ojačali kapaciteti za odlučivanje i provedbu. U okviru sastanaka i rasprava s relevantnim akterima na regionalnoj i lokalnoj razini obavljena je pozadinska analiza zapošljavanja i socijalne uključenosti u pojedinačnim regijama. Primjerice, u sjeveroistočnoj regiji bilo je uključeno više od 200 aktera ⁽⁷⁾.

U Mađarskoj je u okviru priprema za razdoblje 2007.–2013. utvrđena metodologija za javno savjetovanje o NSRF-u na temelju preporuka organizacija civilnog društva. Na savjetovanje o usmjerenju NSRF-a i operativnih programa (OP) pozvano je oko 4 000 partnerskih organizacija, uključujući sindikate, interesne skupine zaposlenika i nevladine organizacije te predstavnike poslovnog, obrazovnog i znanstvenog sektora. Putem internetske stranice šira javnost mogla je izraziti mišljenje o NSRF-u i OP-ovima. Organizirane su radionice na kojima su profesionalni i socijalni partneri te ministarski predstavnici ⁽⁸⁾ raspravljali o nacrtima tekstova.

(7) Zajednica prakse o partnerstvu u okviru ESF-a, Vodič „Kako upravljati tijela ESF-a i posrednička tijela podupiru partnerstvo“, 2011.

(8) Zajednica prakse o partnerstvu u okviru ESF-a, Vodič „Kako upravljati tijela ESF-a i posrednička tijela podupiru partnerstvo“, 2011.

Dobre prakse za uključivanje različitih kategorija partnera u pripremu sporazuma o partnerstvu i programa, obavješćivanje o njihovu uključivanju te različite faze provedbe

U Ujedinjenoj Kraljevini u razdoblju od 2007. do 2013. partneri su već bili uključeni u savjetovanja na različitim točkama programskog ciklusa. Za novo programsko razdoblje između 2014. i 2020. vlada Ujedinjene Kraljevine objavila je smjernice o investicijskim strategijama Europske unije u cilju objašnjenja uloge koju će igrati partneri, podrške koja će im biti na raspolaganju i rokova provedbe.

U Latviji, pripreme za razdoblje 2014.–2020. uključivale su opsežan i transparentan postupak sudjelovanja javnosti, vođen u okviru nacionalnog razvojnog plana. Održani su informativni sastanci o partnerstvu u programiranju. Nadalje, omogućeno je i izražavanje mišljenja o pregovorima između predstavnika država članica i Europske komisije, a nakon toga i rasprava o opažanjima socijalnih partnera koja je održana u okviru Ministarstva financija.

U Francuskoj je za programsko razdoblje 2014.–2020. nacionalno tijelo za pripremu sporazuma o partnerstvu, *Instance Nationale de Préparation de l'Accord de Partenariat*, pokrenulo službeno javno savjetovanje prije izrade nacrtu francuskog partnerskog sporazuma. Na tematskim radionicama održanim u okviru priprema sporazuma u ožujku i travnju 2013. sudjelovalo je oko 80 organizacija koje su zastupale državu, lokalne vlasti, socijalne partnere, civilno društvo i gospodarske subjekte. Nacionalno partnerstvo koje uključuje 300 organizacija koje zastupaju različite dionike pozvano je da dostavi

pismene doprinose za dokument o savjetovanju koji je izradio DATAR (*Délégation interministérielle à l'aménagement du territoire et à l'attractivité régionale*).

Dobre prakse za pravila članstva i internih postupaka odbora za praćenje

U Češkoj je za programsko razdoblje 2007.–2013. omogućeno svim relevantnim češkim organizacijama imenovanje predstavnika u odbore za praćenje. Za svako imenovanje bili su potrebni životopis i motivacijsko pismo, koji su zatim dostavljeni nacionalnom koordinacijskom tijelu za nevladine organizacije, vladinu Vijeću za neprofitne nevladine organizacije. Odbor nadležan za europske poslove u okviru Vijeća potvrdio je imenovanja u odbore za praćenje.

U Mecklenburg-Vorpommernu, u Njemačkoj, odbor za praćenje nadležan je za sve fondove EU-a za programsko razdoblje 2007.–2013. Sastoji se od predstavnika na visokoj razini iz privatnog sektora (npr. sindikata, poslodavaca, malih poduzeća, komora, poljoprivrednika te udruga za okoliš i socijalno osiguranje). Sastaju se pet ili šest puta godišnje. Odbor za praćenje igra veliku ulogu u odlučivanju o predloženim projektima, a javni i privatni partneri imaju jednak broj glasova. Participativni sustav također uključuje radne skupine i ostala savjetodavna tijela.

U Danskoj odbor za praćenje programa ruralnog razvoja za razdoblje 2007.–2013. donosi odluke uvijek na temelju konsenzusa. U praksi nema glasovanja.

Dobre prakse za uključivanje partnera tijekom priprema poziva na podnošenje prijedloga, izvješća o napretku, praćenja i ocjena programa

Tijekom programskog razdoblja 2007.–2013. **u Grčkoj**, Nacionalni savez invalida je u funkciji člana s pravom glasa u odborima za praćenje provjeravao ispravnu provedbu kriterija dostupnosti u svim obavijestima, pozivima na podnošenje ponuda itd. Ti kriteriji nisu bili obvezujući za zaprimanje zahtjeva za potporu iz strukturnih fondova.

U Poljskoj u okviru koordinacijskog odbora za nacionalni strateški referentni okvir djeluje radna skupina za civilno društvo koja oblikuje mišljenja i preporuke za provedbu horizontalnih politika; prati usklađivanje operativnih programa i poljske nacionalne razvojne strategije; prati sustave upravljanja i kontrole OP-ova; prati provedbu osiguravanja ravnopravnosti među spolovima i načela održivog razvoja u operativnim programima.

U Portugalu odbor za praćenje za programsko razdoblje 2007.–2013. može izraziti mišljenje o izvješćima o ocjeni o kojima se raspravlja na sastancima. Osim toga, različiti partneri znatno su pridonijeli akcijskom planu koji je trebalo izraditi u cilju provedbe preporuka utvrđenih u izvješćima o ocjeni.

Dobre prakse za jačanje institucionalog kapaciteta partnera

U južnoj Italiji financiranjem iz tehničke pomoći osnovana je struktura podrške u cilju poboljšanja uključenosti gospodarskih i socijalnih partnera u regionalne i sektorske programe. Gospodarski i socijalni partneri u razdoblju 2000.–2006. izradili su i vodili vrlo uspješan projekt tehničke pomoći koji se financirao iz EFRR-a, a koji je bio usmjeren na poboljšanje znanja o razvojnim programima i jačanje svoje sposobnosti sudjelovanja.

U okviru operativnog programa za razdoblje 2007.–2013. u **sjeverozapadnoj Engleskoj**, tehničku skupinu za EFRR u Liverpoolu podupiru dva lokalna zaposlenika koje se financira iz tehničke pomoći te upravljačko tijelo koje pruža informacije o operativnom programu (rashodi, rezultati itd.). To osoblje prisustvuje sastancima Tehničke skupine u savjetodavnoj ulozi.

U Poljskoj je u lipnju 2010. osnovana nacionalna tematska mreža za partnerstvo u cilju podrške za članove odbora za praćenje kako bi njihove aktivnosti postale učinkovitije i kako bi se uklonili problemi povezani s provedbom strukturnih fondova. Mrežu podupire poljsko Ministarstvo za regionalni razvoj. Troškove mreže pokriva se iz tehničke pomoći u okviru operativnog programa 2007.–2013. Mreža održava godišnje nacionalne konferencije i regionalne sastanke. U okviru mreže provodi se analiza, stručna razmjena na temelju tematskih studija, održava se natječaj za odbor za praćenje s dobrim praksama partnerstva te organiziraju obrazovne aktivnosti. Omogućuje se

horizontalna razmjena informacija putem baze znanja kojom upravlja Ministarstvo za regionalni razvoj.

U Portugalu je savez portugalske industrije proveo projekt u okviru operativnog programa „ljudski potencijal” koji se financira iz ESF-a za razdoblje 2007.–2013. Njegov je cilj poboljšati svoje sposobnosti socijalnog dijaloga, učvrstiti i proširiti svoju zastupljenost na sektorskoj i regionalnoj razini te pojačati svoje aktivnosti na međunarodnoj razini. Usredotočen je posebno na strukturu saveza i povezana poduzeća, uključujući sektorske, međusektorske i regionalne udruge i trgovinsku i industrijsku komoru.

Dobre prakse država članica za ocjenu provedbe partnerstva i njegove dodane vrijednosti

Nakon programskog razdoblja 2007.–2013. u **Ujedinjenoj Kraljevini**, gradsko vijeće Birminghama i partnerstvo Greater

Birminghama i Solihull Local Enterprise namjeravaju britanskoj vladi predstaviti izvješće u koje su uključene preporuke za učinkovitiji način provedbe novih mjera partnerstva i upravljanja za strukturne fondove EU-a.

Uloga Komisije u širenju dobre prakse

Tijekom razdoblja 2007.–2013. **Zajednica prakse o partnerstvu**, financirana iz ESF-a, djelovala je kao mreža upravljačkih i posredničkih tijela za ESF iz devet država članica. U okviru mreže razmjenjivala su se iskustva različitih načina provedbe partnerstva uporabom revizijske metode „kritičkih prijatelja” s posebnim naglaskom na postupcima upravljanja i akcijama. Zajednica prakse o partnerstvu financirala se dodjelom tehničke pomoći na inicijativu Komisije. U okviru mreže izrađeno je nekoliko izvješća o ključnim iskustvima i portal koji uključuje bazu podataka o iskustvima partnerstva, a početkom 2012. objavljen je priručnik o partnerstvu.

Europska komisija

Europski kodeks ponašanja za partnerstvo u okviru europskih strukturnih i investicijskih fondova

Luxembourg: Ured za publikacije Europske unije

2014. – 19 str. – 21 × 29.7 cm

ISBN 978-92-79-35237-9 – doi:10.2767/50820 (Print)

ISBN 978-92-79-35214-0 – doi:10.2767/43813 (PDF)

KAKO DOĆI DO PUBLIKACIJA EU-a

Besplatne publikacije:

- jedan primjerak: u knjižari EU-a (<http://bookshop.europa.eu>);
- više od jednog primjerka ili poster/karte:
u predstavništvima Europske unije (http://ec.europa.eu/represent_en.htm), kod delegacija u zemljama koje nisu članice EU-a (http://eeas.europa.eu/delegations/index_en.htm), kontaktiranjem službe Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/index_en.htm) ili pozivanjem broja 00 800 6 7 8 9 10 11 (besplatan poziv bilo gdje iz EU-a) (*).

(* Informacije su besplatne, kao i većina poziva (mada neke mreže, javne govornice ili hoteli mogu naplaćivati pozive).

Publikacije koje se plaćaju:

- u knjižari EU-a (<http://bookshop.europa.eu>).

Pretpate koje se plaćaju:

- kod jednog od prodajnih predstavnika Ureda za publikacije Europske unije (http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm).

EUROPSKI KODEKS PONAŠANJA ZA PARTNERSTVO U OKVIRU EUROPSKIH STRUKTURNIH I INVESTICIJSKIH FONDOVA

Partnerstvo, jedno od ključnih načela upravljanja fondovima Europske unije, podrazumijeva usku suradnju između javnih tijela na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini u državama članicama i sa socijalnim partnerima, nevladinim organizacijama i drugim relevantnim dionicima. Unatoč tome što je sastavni dio Kohezijske politike, povratne informacije dionika upućuju na to da se provedba te politike uvelike razlikuje u raznim dijelovima EU-a. Europskim kodeksom ponašanja za partnerstvo utvrđuje se zajednički skup standarda koji će omogućiti bolje savjetovanje, sudjelovanje i dijalog s partnerima za programiranje i provedbu europskih strukturnih i investicijskih fondova (ESI). Namjera je Kodeksa ponašanja osnažiti veze među državama članicama i projektnim partnerima kako bi olakšali podjelu informacija, iskustva, rezultata i dobrih praksi u novom razdoblju programiranja. Ovo je izdanje dostupno u elektroničkom obliku na svim službenim jezicima EU-a.

Za više informacija o ESF-u molimo posjetite
<http://ec.europa.eu/esf>

Možete preuzeti naše publikacije ili se besplatno pretplatiti na stranici
<http://ec.europa.eu/social/publications>

Ako želite primati redovite obavijesti o Općoj upravi za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključivanje prijavite se za primanje besplatnih e-novosti Social Europe na
<http://ec.europa.eu/social/e-newsletter>

<http://ec.europa.eu/social/>

 <https://www.facebook.com/socialeurope>

 https://twitter.com/EU_Social

